

FUND FOR CENTRAL AND EAST EUROPEAN BOOK PROJECTS

List of supported projects 2022

Book translations

Antonio Lobo Antunes, *Os cus de Judas*, Portuguese – Albanian translation by Erida Gjini, Aleph, Tirana

Alaa al-Aswany, *The Republic of False Truths*, Arab – Croatian translation by Daniel Bučan, Fraktura, Zaprešić

Shlomo Avineri, *Karl Marx: Philosophy and Revolution*, English – Hungarian translation by Nóra Margitta, Múlt és Jövő, Budapest

Marie-Janine Čalić, *Tito: Der ewige Partisan*, German – Croatian translation by Goran Schmidt, Fraktura, Zaprešić

Slavenka Drakulic, *They Would Never Hurt a Fly: War Criminals on Trial in The Hague*, English – Albanian translation by Alfred Beka, Jakup Ceraja, Fushë Kosova

Bernd Fischer & Oliver Jens Schmitt, *The Concise History of Albania*, English – Albanian translation by Salih Mehmeti, Artini, Prishtina

Sylvia Foti, *The Nazi's Granddaughter*, English – Hungarian translation by Nóra Margitta, Múlt és Jövő, Budapest

Natalia Ginzburg, *Lessico familiare*, Italian – Croatian translation by Ana Badurina, Bodoni, Zagreb

Günter Grass, *Hundejahre*, German – Bulgarian translation by Ljubomir Iliev, Colibri, Sofia

Anna Grinzweig Jacobsson, *Flykten till Marstrand*, Swedish – Polish translation by Mariusz Kalinowski, Karta, Warsaw

Ted Hughes, *Crow. From the Life and Songs of the Crow*, English – Serbian translation by Marija Bergam, Cultural Center Novi Sad, Novi Sad

Ismail Kadare, *Kronikë në gur* (Chronicle in stone), Albanian – Polish translation by Marek Jeziorski, Sedno, Warsaw

Grigori Kanovich, *Devilspel*, Russian – Polish translation by Jerzy Czech, Borderland, Sejny

Danilo Kiš, *Enciklopedija mrtvih* (The Encyclopedia of the Dead), Serbian – Slovak translation by Karol Chmel & Tomáša Čelovský, Zelený Kocúr, Šamorín

Danilo Kiš, *Psalm 44*, Serbian – Ukrainian translation by Olena Dziuba-Pogrebniak, 'Piany korabel', Ivano-Frankivsk

Rosa Lehmann, *Symbiosis and Ambivalence: Poles and Jews in a Small Galician Town*, English – Polish translation by Anna Dorota Kamińska, Akademickie Dialog, Warsaw

Noel Malcolm, *Useful Enemies*, English – Albanian translation by Salih Mehmeti, Artini, Prishtina

FUND FOR CENTRAL AND EAST EUROPEAN BOOK PROJECTS

Goran Miljan, *Croatia and the Rise of Fascism. The Youth Movement and the Ustasha during WWII*, English – Croatian translation by Dora Kosorčić, Srednja Europa, Zagreb

Czesław Miłosz, *Zdobycie władzy* (The Seizure of Power), Polish – Croatian translation by Adrian Cvitanović, Disput, Zagreb

Enrique Moradiellos, *Franco. Anatomía de un dictador*, Spanish – Ukrainian translation by Oleksandra Kovalyova, Anetta Antonenko, Kyiv

Andrew Pettegree & Arthur der Weduwen, *The Library: The Fragile History*, English – Polish translation by Agnieszka Nowak-Młynikowska, Smak Słowa, Sopot

Moshe Rosman, *How Jewish Is Jewish History?*, English – Ukrainian translation by Natalia Komarova, Dukh i litera, Kyiv

Salman Rushdie, *Quichotte*, English – Macedonian Milan Damjanoski, ArtConnect, Skopje

Orhan Sakin, *Yeniceri Ocagi: Tarihi ve Yasalari* (The Janissary Corps: History and Rules), Turkish – Serbian translation by Mirjana Marinković, Evoluta, Belgrade

Quinn Slobodian, *Globalists. The End of Empire and the Birth of Neoliberalism*, English – Serbian translation by Predrag Milidrag, Akademska knjiga, Novi Sad

Richard Smith, *Green Capitalism: The God That Failed*, English – Macedonian translation by Zdravko Saveski, Begemot, Skopje

Slobodan Snajder, *Doba mjedi* (The Age of Brass), Croatian – Hungarian translation by Gábor Csordás, Vince, Budapest

Aleksandr I. Solzhenitsyn, *In The First Circle*, Russian – Albanian translation by Agim Doksani, Ombra, Tirana

Tomasz Stryjek, *Współczesna Serbia i Chorwacja wobec własnej historii* (Contemporary Serbia and Croatia Facing Their Own Past), Polish – Croatian translation by Magdalena Najbar-Agičić, Srednja Europa, Zagreb

Janne Teller, *Intet* (Nothing), Danish – Slovak translation by Katarína Motýková, Zelený Kocúr, Šamorín

Françoise Waquet, *Une histoire émotionnelle du savoir XVIIe-XXIe siècle*, French – Polish translation by Agnieszka Sobolewska, Warsaw University Press, Warsaw